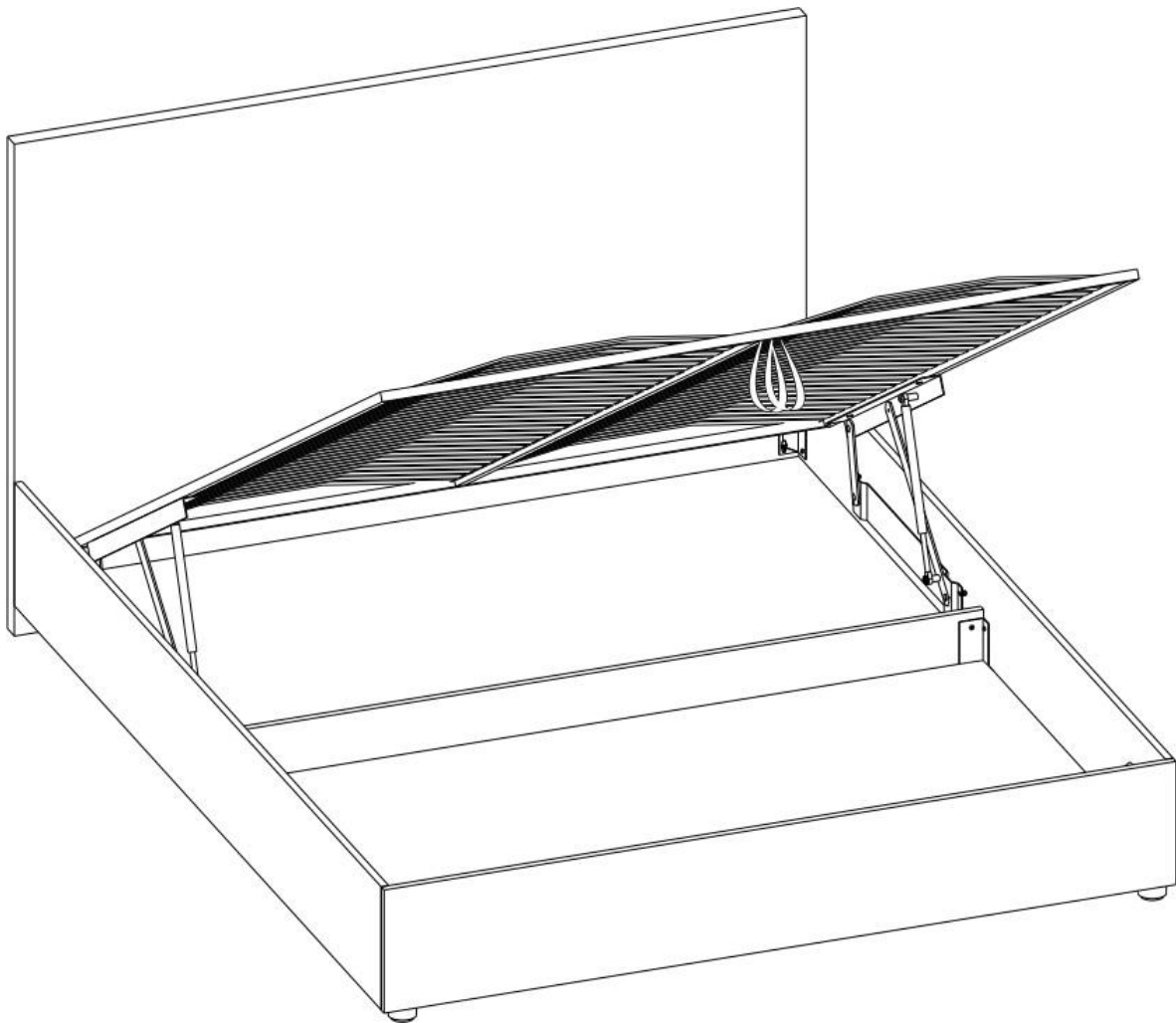


Sleep.8

Good Sleep Changes Everything

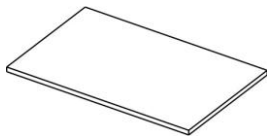

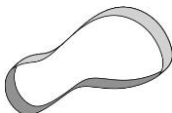

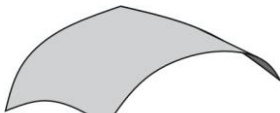
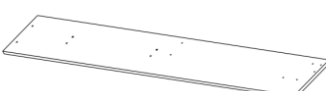
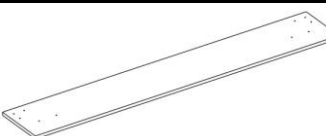

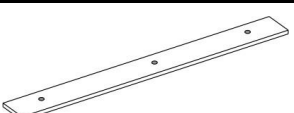
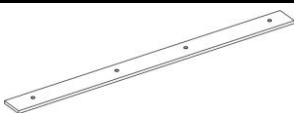
FURNITURE ASSEMBLY INSTRUCTIONS

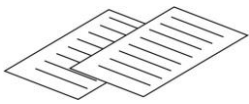
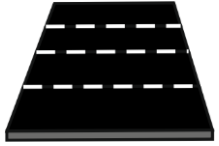
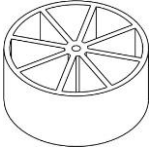
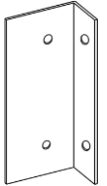
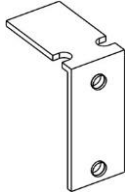
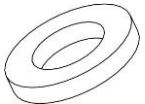
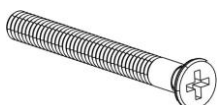
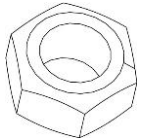
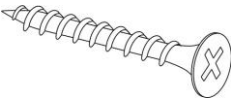
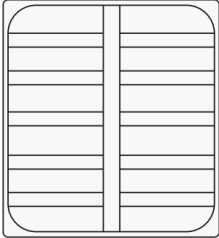
Instrucciones de montaje | Manual de montagem de moveis |
Möbelmontierungsanweisungen | Οδηγίες συναρμολόγησης επίπλων | Mēbeļu
montāžas instrukcijas | Instrukcīuni de asamblarea mobilierului | Mööbli
kokkupanemise juhend



Bed with a lifting mechanism | Cama com mecanismo de elevação | Cama com mecanismo de elevación | Bett mit der Hebevorrichtung | Κρεβάτι με ανυψωτικό μηχανισμό | Gulta ar pacelšanas mehānismu | Pat cu mecanism de ridicare | Voodi tõstemehhanismiga

Bed Component list / Lista de peças / Listtado de componentes de la cama / Komplettierungsliste des bettes / Λίστα με υλικό κρεβατιού / Gultas komplektācijas saraksts / Lista pachetelor patului / Voodi kompleksus

Package	Part	Article	Name	Quantity
Package No. 1 Embalaje no. 1 Embalagem nº 1 Verpackung №1 Συσκευασία υπ'άρ. 1 Iepakojums Nr. 1 Pachetul nr. 1 Pakend nr 1		K01	Headboard/ Respaldo/ Cabeceira/ Lehne/ Πίσω στήριγμα/ Atzveltne/ Tāblie/ Seljatugi	1
		K05	Bottom of a Storage Box / Fondo del cajón / Fundo da gaveta / Boden der Aufbewahrungsbox / Κάτω μέρος του λινού συρταριού / Veļas kastes dibens / Partea de jos a cutiei de lenjerie / Linakasti pōhi	1
		K06	Grip Strap of the Lift Mechanism / Tirador de tela para el mecanismo de elevaci3 / Alça de elevaç3o / Griff-Gurt der Hebevorrichtung / Λαβή-μάντα μηχανισμού ανύψωσης / Pacelšanas mehānizma siksna – rokturis / Māner-curea a mecanismului de ridicare / Tõstemehhanismi äepideme-põhn	4
			Instructions for use / Instrucciones de uso / Instrucciones para el Ensamble / Bedienungsanleitung / Εγχειρίδιο χρήστη / Lietotāja rokasgramata / Instrucțiuni de utilizare / Kasutusjuhend	2
			Sample of material (*or sewn into cover for braces see pt. p.38) / Muestra de tejido (*puede estar cosida a la funda del bastidor, véase paso 38) / Amostra de material (ou cosido na capa, ver ponto 38) / Stoffmuster (*oder in den Bezug der Zargen eingenäht, siehe Punkt 38) / Δείγμα υφάσματος (*ή ραμμένο στο κάλυμμα του πλαισίου, βλέπε παράγραφο 38) / Auduma paraugs (*vai iestūts apaļtapu pārvalkā sk. p. 38) / Eșantion de țesătură(*sau este cusut în acoperirea cadrului, vezi punctul 38) / Kanga nāidis (*või õmmeldud tsargade katesse, vt punkt 38)	1
Package No. 2 Embalaje no. 2 Embalagem nº 2 Verpackung №2 Συσκευασία υπ'άρ. 2 Iepakojums Nr. 2 Pachetul nr. 2 Pakend nr 2		K02	Side Rail / Lateral del bastidor / Barra lateral / Seitenzarge / Πλαϊνό σφάγιο / Sānu apaļtapa / Cadru lateral / Kūlgtsarga	2
		K03	Footboard brace / Pie del bastidor / Traverssa peseira / Zarge des Fußendes / Μεσαίο σφάγιο / Vidējā apaļtapa /Cadru piciorului / Jalutse tsarga	1
		K04	Middle brace/ larguero medio/ Aglomerado médio de travessia/ Mittenleiste Melamin-Spannplatte/Μεσαίο στήριγμα/ Vidējā lencēm/ PAL - Traversă de mijloc/ Lamineeritud puitlaastplaat - Keskmine traavers	1
		K07	Short wooden rail/ Listón de madera corto/ Curto prancha de madeira/ Das kurze Holzbrett/ Σύντομη ξύλινη ράγα/Iss koka sliede/ șină scurtă/ Lühike pruss	4
		K08	Long wooden rail/ listón de madera largo/ prancha longa de madeira/Das lange Holzbrett / μακριά ξύλινη ράγα/ garš koka sliede/ șină lungă / Pikk pruss	4

			Assembly Instructions / Instrucciones de montaje / Manual de montage / Montierungsanweisungen / Οδηγίες συναρμολόγησης /Montāžas darbu instrukcija / Instrucțiuni de asamblarea	1
Package with Fittings Paquete con accesorios Saco com acessórios Verpackung mit Beschlägen Πακέτο εξαρτημάτων επίπλων Soma ar piederumiem Pachet cu accesorii Pakend furnituuriga		KF18	Felt pad/ Amortecedor de feltro/ Filtro protector/ Filziger Dämpfer/ Τσόχα μαξιλάρι/ Filca spilventiņš / Amortizor din pâslă / Vildist amortisaator	8
		KF56	Support D38x25 Black/ Soporte D38x25 negro/ Parafuso autorroscante 3,8x32/ Stütze D38x25 schwarz/Yποστήριξη D38x25 Μαύρο/Atbalsts D38x25 Melns Suportul D38*25 negru pentru cadru 240/ Tugi D38*25 must 240 tsargadega	2
		KF20	Corner connection 30x52 L-120 oval/ Conexión de esquina 30x52 L-120 oval/ Ângulo 30x52 L-120 oval/ Winkel 30x52L-120 Oval/ Γωνιακή σύνδεση 30 30x52 L-120 οβάλ/ Stūra savienojums 30 30x52 L-200 ovāls Barā unghiulară 30x52 L-120 oval	6
		KF19	Metal shelf 50x100x25/ Estante de metal 50x100x25/ Estante de metal 50x100x25/ Metallschenkel 50x100x25/ Μεταλλικό ράφι 50x100x25/ Metāla plaukts 50x100x25 Raft de metal 50x100x25 / Nurk 30x52 L-120 ovaalne	4
		KF12	Washer 6x1,6/ Arandela 6x1,6/ Arruela 6x1,6/ Scheibe 6 x1,6/ Πλυντήριο 6x1,6/ Mazgātājs 6x1,6 Šaibā 6x1,6 / Seib 6x1,6	4
		KF03	External screw M6x25/ Tornillo M6x25/Bolzen M6x25/ Εξωτερική βίδα M6x25/Ārējā skrūve M6x25 Şurub M6x25 / Kruvi M6x25	20
		KF11	Nut M6/ Tuerca M6/ Porca de parafuso M6/ Παξιμάδι M6/Riekstu M6 Piuliță M6 / Mutter M6	4
		KF08	Tapping screw 3,8x32/ Tornillo autorroscante 3,8x32/ Parafuso autorroscante 3,8x32/ Schraube 3,8x32/ Τρυπάντας τη βίδα 3,8x32/ Tapping skrūve 3,8x32 Şurub autofiletant 3,8x32 / Isepuuriv kruvi 3,8x32	24
Package No. 3 Bed base Embalaje no. 3 Base de la cama Embalagem nº 3 Base da cama Verpackung № 3 Bettplatte Συσκευασία υπ'άρ. 3Βάση κρεβατιού Iepakojums Nr. 3 Gultas pamatne Pachetul nr. 3 Baza patului Pakend nr 3 Voodi alus		P01	Bed Base / Estrado da cama / Somier/ Metallrahmen / Βάση κρεβατιού/Gultas pamatne / Baza patului/ Voodi alus /	1

Package with Fittings Paquete con accesorios Saco com acessórios Verpackung mit Beschlägen Πακέτο εξαρτημάτων επίπλων Soma ar piederumiem Pachet cu accesorii Pakend furnituuriga		PF10	Lift mechanisms (left and right) / Mecanismos de elevación izquierdo y derecho (articulación) / Equipamento de elevação / Hebevorrichtungen die linke und die rechte / Μηχανισμοί ανύψωσης αριστερά και δεξιά / Pacelšanas mehānismi pa kreisi un pa labi / Mecanisme de ridicare stânga și dreapta / Vasak- ja parempoolsed tõstemehhanismid	1 Set 1 Conjunto 1 Conjunto 1 Set 1 σετ (σειρά) 1 kompl (komplekts) 1 set
		PF17	Gas shock absorber (with swivel) / Amortiguador de gas (articulación) / Amortecedores a gás (dobradiça) / Gasfeder (Gelenk) / Αμορτισέρ αερίου (μεντεσέ) / Gāzes amortizators (eņģe) / Amortizor cu gaz (telescop) / Gaasiamortisaator (šarniir)	2
		PF14	Mattress brackets (*may have different configuration) / Sostenedores de colchón / Soportes para colchões (articulación) / Matratzehalter / Στήριγμα στρωμάτων / Matraču turētāji / Suporturi pentru saltele (*pot fi de diferite configurații) / Madratsihoidjad (*võivad olla erineva konfiguratsiooniga)	2
		PF31		
		PF04	Screw M6x20 / Perno M6x20 / Tornillo M6x20 / Bolzen M6x20 / Βίδα M6x20 / Skrūve M6x20 / Şurub M6x20 / Kruvi M6x20	8
		PF01	Bolt M8x45 (round head) / Perno M8x45 (cabeza) / Tornillo M8x45 / Bolzen M8x45 / Μπουλόνι M8x45 (κεφάλι) / Skrūve M8x45 (cepure) / Şurub M8x45 (cap) / Polt M8x45 (pea)	4
		PF06	Nut M8 / Tuerca M8 / Porca de parafuso M8 / Mutter M8 / Καρύδι M8 / Uzgrieznis M8 / Piuliņā M8 / Mutter M8	4
		PF08	Washer M8 / Arandela M8 / Arruela M8 / Scheibe M8 / Πλυντήριο M8 /Paplāksne M8 / Şaibă M8 / Seib M8	4

Before Assembly:

1. Check the appearance and completeness of items in pack! Claims for damage can only be made for articles with NO evidence of assembly.
2. Keep packs and instructions until assembly completed! If defects or missing parts are noted during assembly, the pack must be kept until the arrival of Seller's representative.
3. Check the quantity of hardware items against the list. The manufacturer retains the right to make construction changes in an item, replace hardware and fasteners with equivalent items that do not detract from their appearance, nor affect their functionality. In the case of missing parts or breakage, circle the number of the missing item and inform the store to receive a replacement.
4. Follow the assembly sequence in these instructions! Manufacturer's warranty obligations become void if instructions for assembly and use are not followed.
5. Install the bed on a level floor surface! On an uneven floor, the bed adjustment mechanisms may not work correctly or become deformed. Assemble bed with 2 people.
6. Assemble parts with care without sharp twists. Set parts stably on floor. Avoid dropping or banging!
7. Move furniture and its parts with only slight lifting. This helps to prevent distortions and breakage.
8. Be sure to lubricate the lifting mechanism during assembly according to the instructions! It allows you to avoid early appearance of creaking. Repeat lubrication; tighten loose bolts and nuts at least once every six months
9. New furniture can give off the original smell of the materials from which it is manufactured. The smell can last for three weeks after assembly. It is recommended to vacuum an item and ventilate the room to reduce the strength of the smell. One should repeat these steps 3-4 times per day.

Antes del montaje:

1. ¡Compruebe el aspecto y la integridad de las piezas en el embalaje! Se aceptan reclamaciones por daños solo de los artículos SIN rastros de montaje.
2. ¡Conserve el embalaje y las instrucciones hasta terminar el montaje! Si durante el proceso de montaje se detecta algún defecto y falta de alguna pieza del artículo, debe conservar el embalaje hasta la llegada a su domicilio del representante de la empresa comercial.
3. Verifique la cantidad de accesorios según la lista. El fabricante se reserva el derecho de realizar cambios estructurales del artículo, reemplazar accesorios y piezas metálicas por otros similares que no afecten la apariencia y las propiedades funcionales del artículo. En caso de falta o rotura, marque el número de la pieza faltante e informe a la tienda para su cambio.
4. ¡Siga el procedimiento de montaje que se proporciona en este manual! Si no se sigue las instrucciones de montaje y uso, el fabricante no se responsabiliza de la garantía.
5. Para el montaje de la cama, ¡elijá una superficie plana! En una superficie no plana, es posible el mal funcionamiento del mecanismo de transformación de la cama, deformaciones del artículo.
6. El montaje de la cama debe ser realizada por dos personas. Mueva todas las piezas con cuidado, sin sacudidas, colóquelas sólidamente, evite las caídas y golpes!
7. Mueva el mueble y sus piezas levantando ligeramente. Esto permitirá evitar la deformación y roturas.
8. ¡Lubrique sin falta el mecanismo de elevación durante el ensamble, de acuerdo con las instrucciones! Esto evitará que surjan crujidos antes de tiempo. Repita la lubricación y apriete los tornillos y tuercas flojas al menos una vez cada seis meses.
9. El mueble nuevo puede emitir un olor natural de los materiales de fabricación. El olor puede persistir hasta por tres semanas desde el momento del montaje. Para reducir la intensidad del olor, se recomienda aspirar el artículo y ventilar la habitación. Estas acciones deben repetirse 3-4 veces al día.

Antes da montagem:

1. Verifique o tipo e a integridade das peças da embalagem! Reclamação somente por defeitos de fabricação SEM vestígios de montagem.
2. Guarde a embalagem e o manual antes de terminar a montagem! Se identificar que produto está com defeito e incompleto durante a montagem, é necessário guardar a embalagem até a visita do representante comercial da empresa.
3. Verifique o número de peças de acessórios de acordo com a lista. O fabricante reserva-se o direito de fazer alterações estruturais no produto, substituir acessórios e peças por similares que não prejudiquem a aparência e não afetem as propriedades funcionais do produto. Em caso de falta ou dano, destaque o número da peça que falta e informe à loja para que seja feita a substituição.
4. Observe a sequência de montagem que está nas instruções! A não observância das instruções de montagem e de operação do fabricante retira as obrigações de garantia.
5. Escolha uma área plana para a instalação da cama! Com a curvatura do piso, podem ocorrer desvios na operação do

mecanismo de transformação da cama, o que pode distorcer a forma do produto.

6. Não realize a montagem da cama sozinho(a). Mova todas as peças com cuidado, sem solavancos, coloque-as firmemente, evite quedas e batidas!

7. Para mover o móvel e suas peças, apenas levante-o um pouco. Isto evitará deformação e quebra.

8. De acordo com o manual na montagem precisa lubrificar um mecanismo de elevação necessariamente. Isso permitirá evitar o aparecimento de ruídos prematuros. Repita a lubrificação, aperte os parafusos e as porcas soltos pelo menos.

9. Móveis novos podem exalar o cheiro natural dos materiais dos quais são feitos. O cheiro pode persistir por três semanas após a montagem. Para reduzir a intensidade do cheiro, é recomendável aspirar o produto e ventilar a área. Isto deve ser feito 3-4 vezes ao dia.

Vor der Montage:

1. Überprüfen Sie bitte das Aussehen und die Vollständigkeit der Bauelemente in der Verpackung! Reklamationen wegen einer Beschädigung der Bauelemente werden nur bei Produkten OHNE Montagespuren angenommen.

2. Bewahren Sie bitte die Verpackung und die Montierungsanweisungen bis Ende der Montage auf! Bei der Feststellung von Mangelwaren im Prozess der Montage und einer Unvollständigkeit des Produktes muss man die Verpackung bis zum Moment aufbewahren, wenn ein Vertreter des Handelsunternehmens zu Ihnen kommt.

3. Überprüfen Sie die Anzahl der Bauelemente und der Beschläge laut der Liste. Das Herstellerunternehmen behält sich das Recht vor, konstruktive Änderungen im Produkt einzutragen, Beschläge und Kleinteile gegen gleiche Elemente zu ersetzen, die das Aussehen nicht verschlechtern und die Funktionseigenschaften des Produktes nicht beeinflussen. Im Fall einer Unvollständigkeit oder eines Defektes, zeichnen Sie bitte die Nummer des abwesenden Bauelementes aus und teilen Sie davon dem Lieferanten für seinen Ersatz mit.

4. Halten Sie bitte die Ordnung der Montage ein, die in dieser Bedienungsanleitung angegeben ist! Wenn die Montierungsanweisungen und Bedienungsanweisungen nicht eingehalten werden, erlöschen die Garantieverpflichtungen des Herstellerunternehmens.

5. Wählen Sie eine flache Bodenfläche für die Montage des Bettes! Wenn Verformungen des Bodens vorliegen, sind Abweichungen in der Arbeit des Transformationsmechanismus des Bettes und Schiefstellungen der Form des Produktes möglich.

6. Führen Sie die Montage des Bettes zu zweit aus. Bewegen Sie alle Bauelemente vorsichtig, ruckfrei, legen Sie sie bitte trittsicher, vermeiden Sie, dass sie fallen und geschlagen werden!

7. Bewegen Sie das Möbel und seine Bauelemente nur wenig lüpfend. Das lässt Verformungen und Brüche vermeiden.

8. Schmieren Sie die reibenden Teile der Vorrichtung während der Montage, schrauben Sie gelöste Bolzen und Muttern nicht seltener als einmal im halben Jahr! Das lässt die Entstehung des frühzeitigen Knirschens vermeiden.

9. Das neue Möbel kann einen natürlichen Duft der Stoffe haben, wovon es hergestellt ist. Der Duft kann im Laufe von drei Wochen ab dem Moment der Montage bleiben. Es wird empfohlen, das Produkt mit dem Staubsauger zu reinigen und den Raum zu lüften, damit die Intensität des Duftes reduziert wird. Diese Handlungen muss man 3-4 Mal pro Tag ausführen.

Πριν από τη συναρμολόγηση:

1. Ελέγξτε την εμφάνιση και την ακεραιότητα των αναλλακτικών στη συσκευασία! Αξιώστε για ζημιά μόνο σε προϊόντα ΧΩΡΙΣ ίχνη συναρμολόγησης.

2. Διατηρήστε τη συσκευασία και τις οδηγίες μέχρι το τέλος της συναρμολόγησης! Εάν κατά τη διαδικασία συναρμολόγησης εντοπιστεί ελαττωματικό και ελλειπές προϊόν, είναι απαραίτητο να διατηρήσετε τη συσκευασία μέχρι να έρθει εκπρόσωπος της εμπορικής εταιρείας σε σας.

3. Ελέγξτε τον αριθμό των εξαρτημάτων υλικού σύμφωνα με τη λίστα. Ο κατασκευαστής διατηρεί το δικαίωμα να κάνει αλλαγές στο σχεδιασμό του προϊόντος, να αντικαταστήσει εξαρτήματα και εξοπλισμό με παρόμοια που δεν επδενώνουν την εμφάνιση και δεν επηρεάζουν τις λειτουργικές ιδιότητες του προϊόντος. Σε περίπτωση ατελούς ή βλάβης, κάντε κύκλο στον αριθμό του ελλείποντος τμήματος και ενημερώστε το κατάστημα για την αντικατάστασή του.

4. Ακολουθήστε τη σειρά συναρμολόγησης που παρέχεται σε αυτό το εγχειρίδιο! Η μη τήρηση των οδηγιών συναρμολόγησης και λειτουργίας ακυρώνει την εγγύηση του κατασκευαστή.

5. Για να εγκαταστήσετε το κρεβάτι, επιλέξτε μια επίπεδη επιφάνεια του δαπέδου! Με καμπυλωτές δαπέδου, είναι πιθανές αποκλίσεις στη λειτουργία του μηχανισμού μετασχηματισμού κλίνης και παραμορφώσεων σχήματος προϊόντος. Συναρμολογήστε το κρεβάτι μαζί.

6. Μετακινήστε προσεκτικά όλα τα υλικά, χωρίς να χτυπήσετε, τοποθετήστε τα με ασφάλεια, αποφύγετε την πτώση και την πρόσκρουση!

7. Μετακινήστε τα έπιπλα και τα μέρη του λίγο ανεβάνοντας τα. Αυτό θα εξαλείψει τις παραμορφώσεις και τις βλάβες. Φρονίστε να λιπνάνετε το μηχανισμό ανύψωσης κατά τη συναρμολόγηση σύμφωνα με τις οδηγίες! Αυτό θα αποφύγει το πρόωγο τσίμπημα.

8. Φρονίστε να λιπνάνετε το μηχανισμό ανύψωσης κατά τη συναρμολόγηση σύμφωνα με τις οδηγίες! Αυτό θα αποφύγει το

muudatusi, vahetada furnituur ja peenraud sarnaste vastu, mis ei halvenda välimust ega mõjuta toote funktsionaalseid omadusi. Puuduse või rikke korral, märgistage puuduva detaili number ümber ja võtke asendamiseks ühendust kauplusega.

4. Järgige selles juhendis antud kokkupanemise järjestust! Kokkupanemis- ja kasutusjuhendi mittejärgimisel, kaotab tootja garantii kehtivuse.

5. Diivani paigaldamiseks valige tasane põrandapind! Põranda kumerusel võib esineda kõrvalekaldeid diivanvoodi/tugitoolvoodi transformatsiooni mehhanismi töös, toote kuju moonutusi.

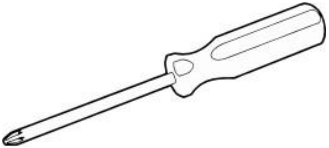
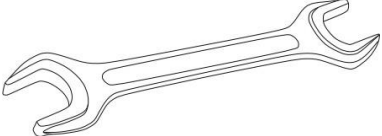
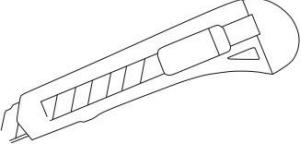
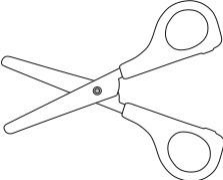

6. Pange diivan kokku kahekesi. Liigutage kõiki detaile ettevaatlikult, ilma tõmblusteta, asetage need kindlalt, vältige nende kukkumist ja löömist!

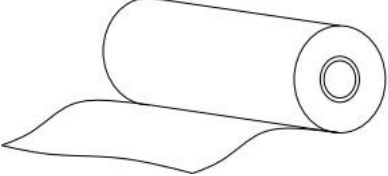
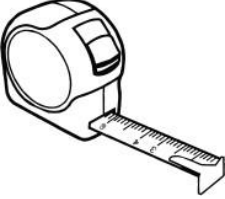
7. Liigutage mööblit ja selle detaile, tõeses vaid veidi. See hoiab ära deformatsiooni ja purunemise.

8. Määrige kindlasti tõstemehhanismi kokkupanemise ajal vastavalt juhendile! See hoiab ära enneaegse krigisemise. Korrake määrimist, pingutage silmnähtavalt lahtised poldid ja mutrid vähemalt kord kuue kuu tagant.

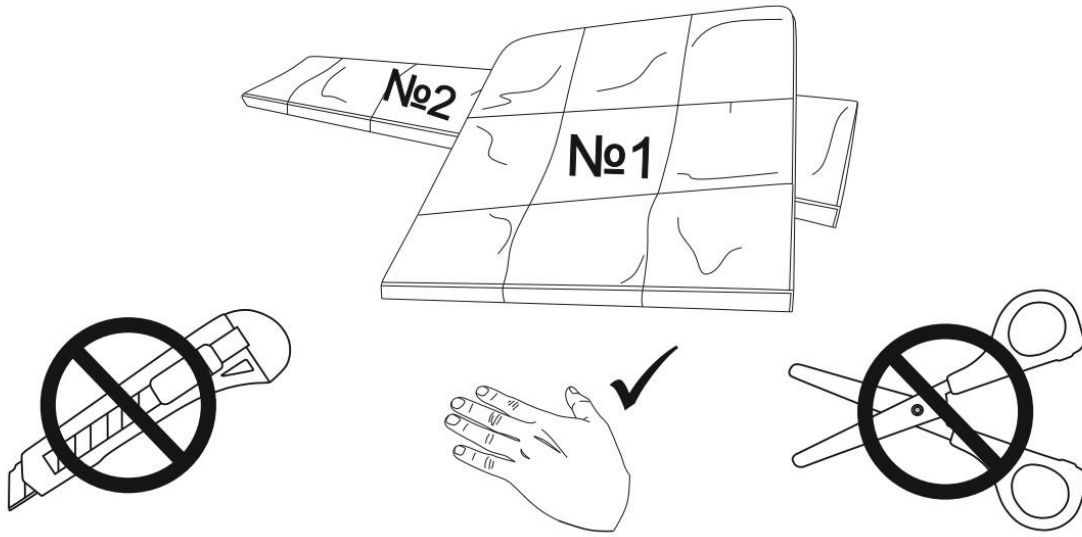
9. Uus mööbel võib materjalidest, millest see on valmistatud, eraldada loomulikku lõhna. Lõhn võib püsida kolme nädala jooksul alates kokkupaneku hetkest. Lõhna intensiivsuse vähendamiseks on soovitatav toode tolmuimejaga imeda ja ruumi tuulutada. Neid toiminguid tuleb korrata 3-4 korda päevas.

Items required for assembly is listed below/ Para el ensamble usted necesitará/ Para montagem, você precisará/ Für die Montage brauchen Sie Folgendes/Για την συναρμολόγηση θα χρειαστείτε/ Montāžas darbiem nepieciešams/ Pentru asamblarea veți avea nevoie de/ Kokkupanemiseks vajate:

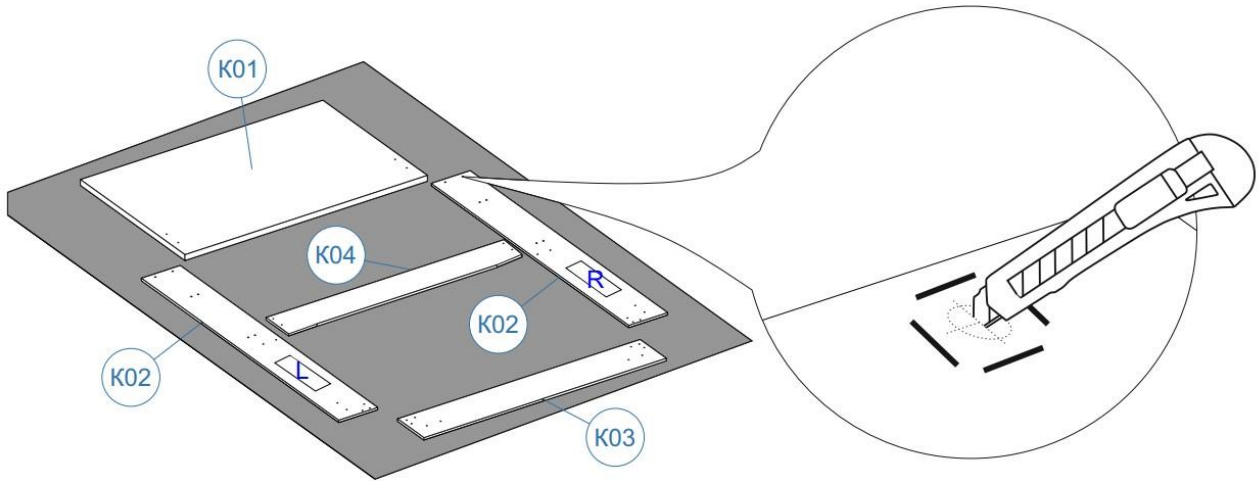
	<p>Screwdriver / Chave de fenda estrela / Destornillador de Estrella / Kreuzschraubenzieh / Κατσαβίδι εγκάρσιας κεφαλής / Skrūvgriezis krusta / Şurubelnijâ cu cap / Ristpeaga kruvikeeraja</p>
	<p>Open-end Wrench №10, №13/ Chave de boca №10, №13 / Llave fija №10, №13 / Offener Schraubenschlüssel №10, №13 / Κλειδί ανοικτού τύπου αρ. 10, αρ. 13 / Tapatslēga Nr. 10, Nr. 13 / Cheie deschisă nr. 10, nr. 13 / Mutrivõti nr 10, nr 13</p>
	<p>Boxcutter / Estilete / Cuchillo de papelería / Büromesser / Μαχαίρι / χαρικών / Kancelejas Nazis / Cuiț de papetărie / Kirjatarvete nuga</p>
	<p>Scissors / Tijeras / Tesoura / Schere / Ψαλίδα / Šķēres / Foarfece / Käärid</p>
	<p>Machine oil/lubricant e.g. WD-40/silicone spray / Aceite de instrumentos/grasa del tipo WD-40/Spray de silicona / Óleo de máquina/graxa tipo WD-40/spray de silicone / Maschinenöl/Schmierstoff des Typen WD-40/Silikonspraystoff / Λάδι μηχανής/σπρέι γράσου WD-40/τύπου σιλκόνης / Mašīnu eļļa/Wd-40 tipa smērviela/silikona aerosols / Ulei de motor/spray tehnic lubrifiant tip WD-40/spray siliconic Masinaõli/Wd-40 määrdeaine/Silikonmääre spreii</p>

	<p>Paper Towel / Toalha de papel / Papel absorbent / Papierhandtuch / Χαριτοπτείσια/ Papira dvielis / Prosop hârtie / Paberrätik</p>
	<p>Tape Measure / Fita métrica / Cinta métrica / Messband / Ρουλέτα / Rulete / Ruletä / Mõõdulint</p>

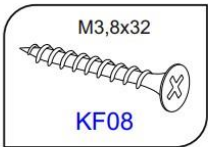
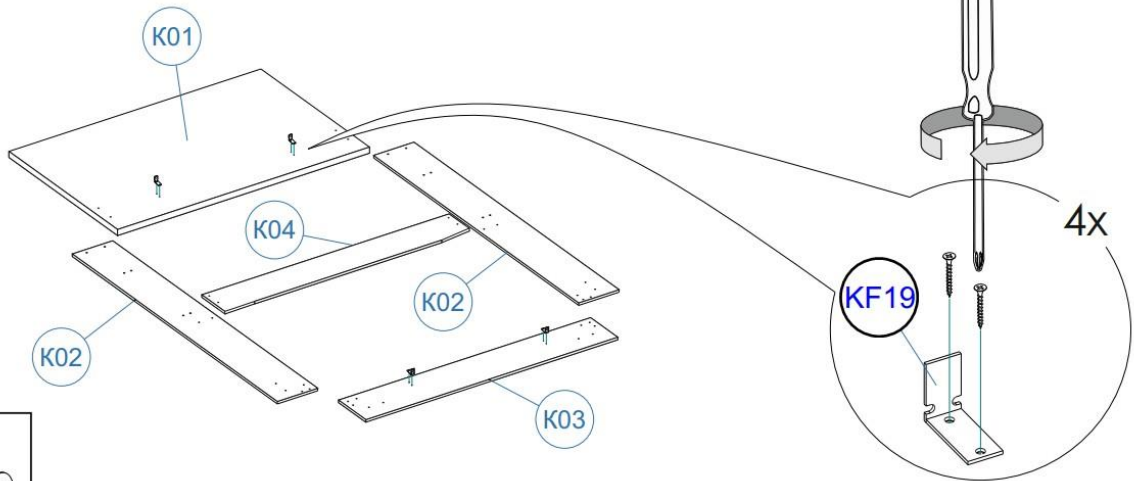
1



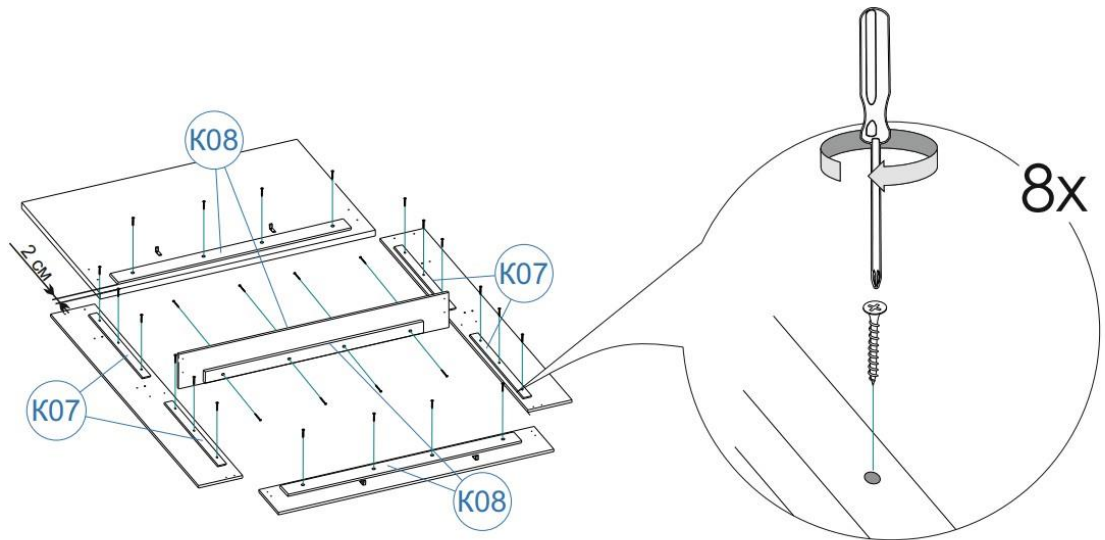
2



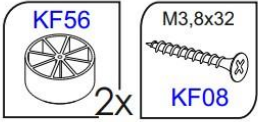
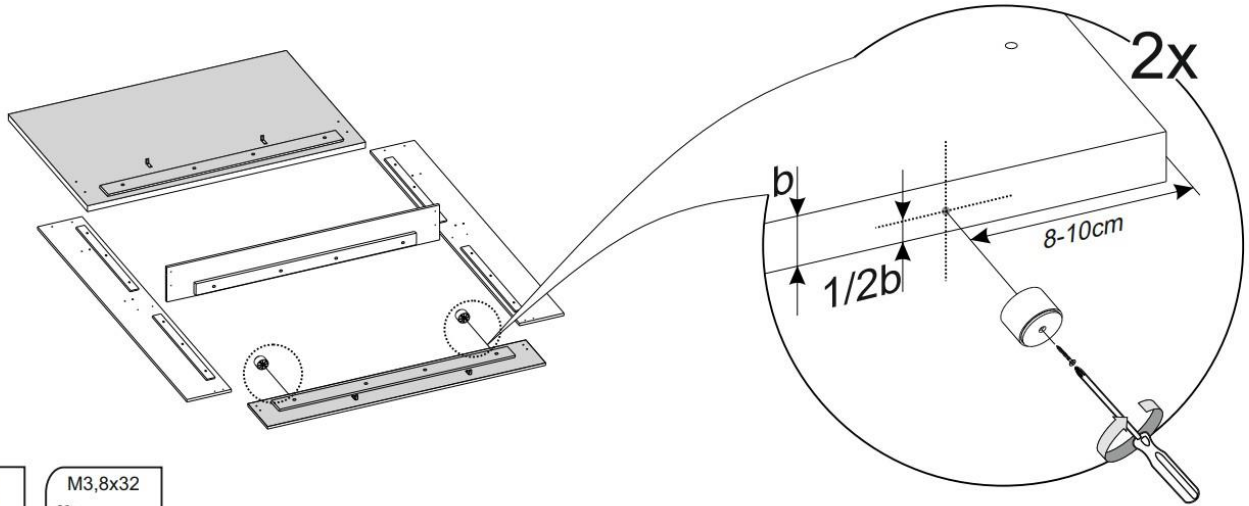
3



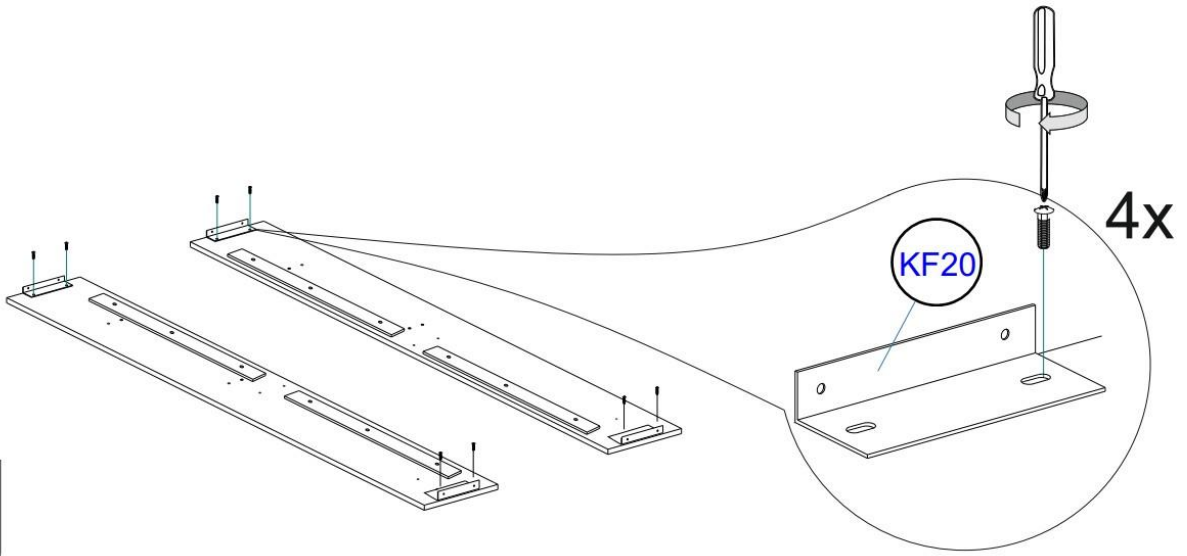
4



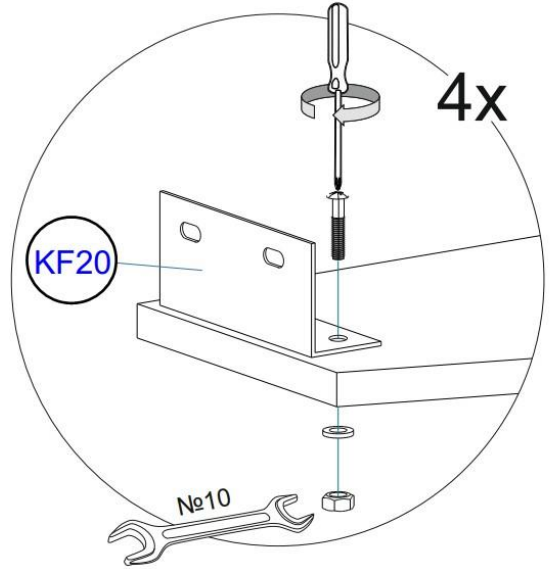
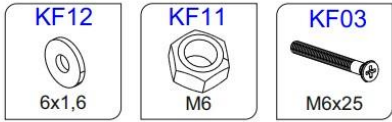
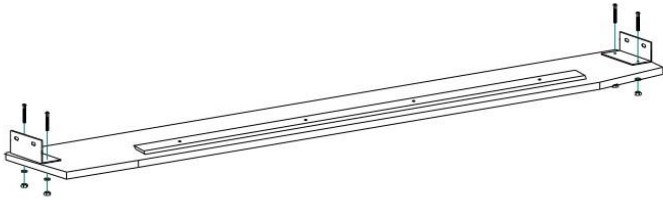
5



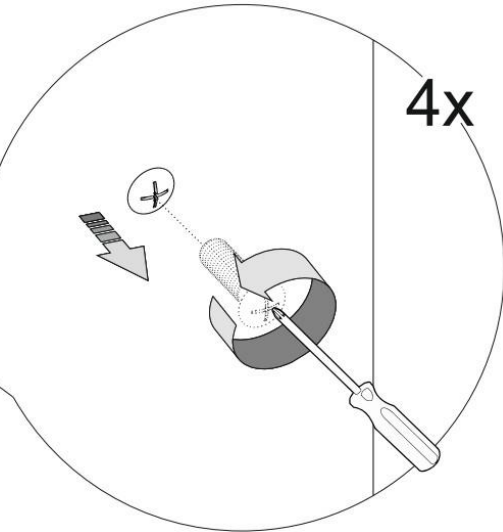
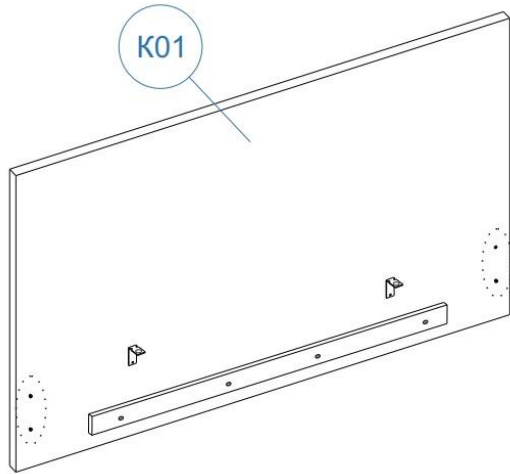
6



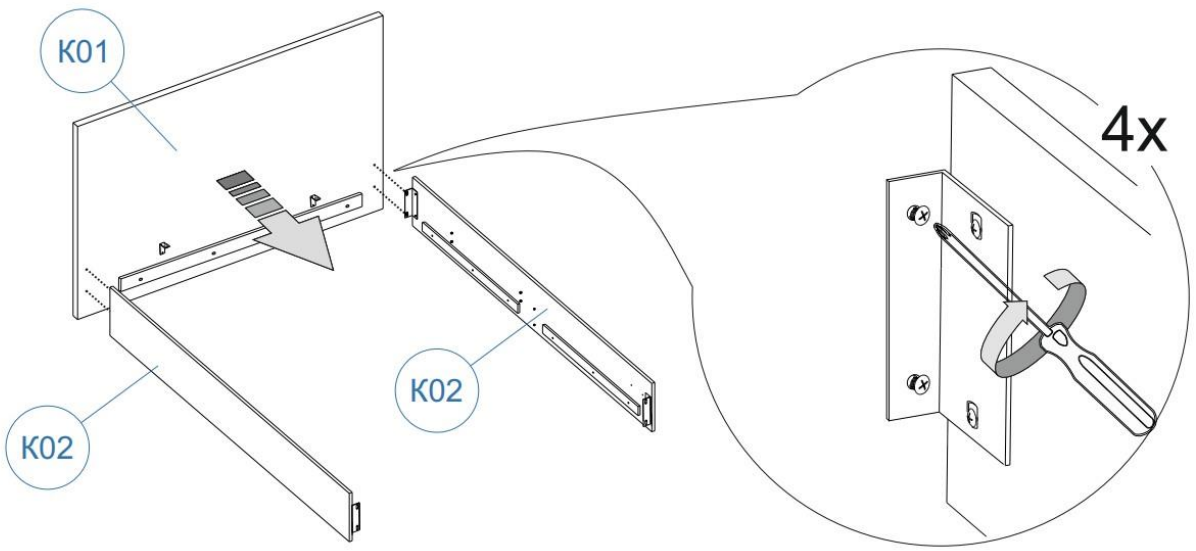
7



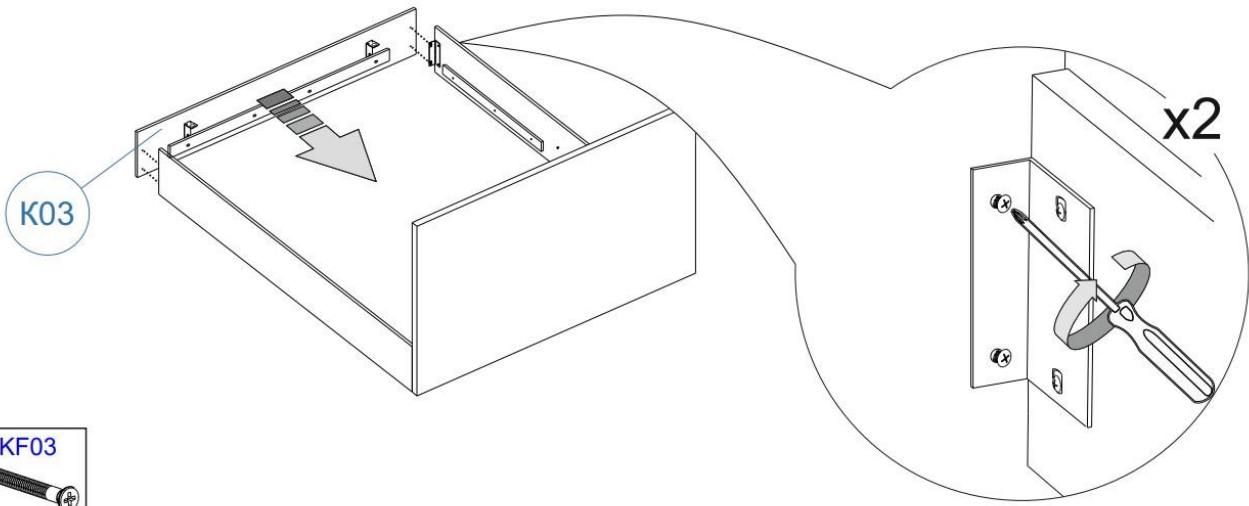
8



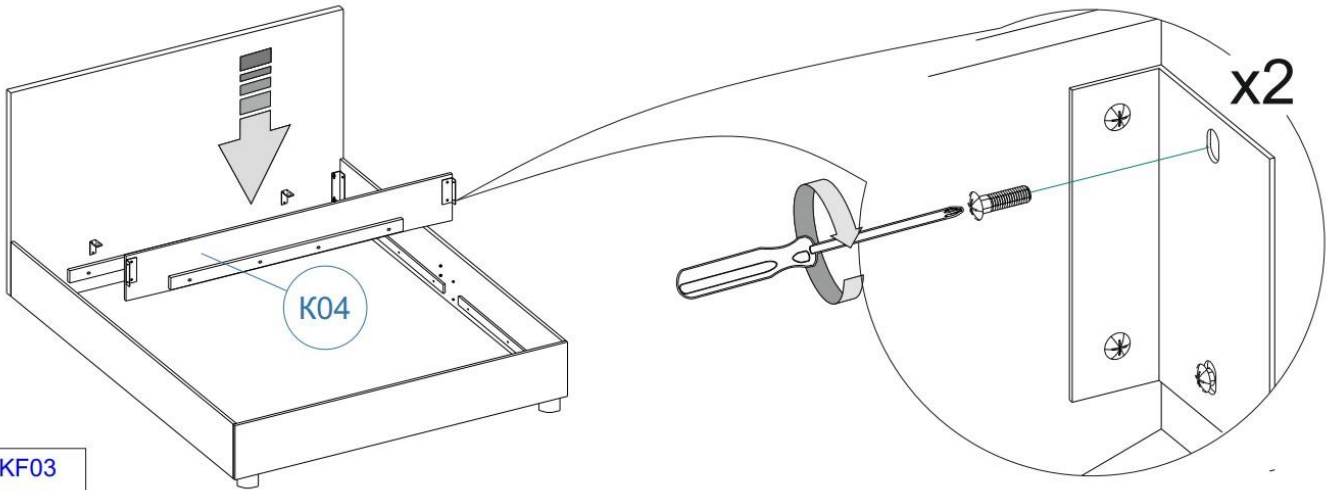
9



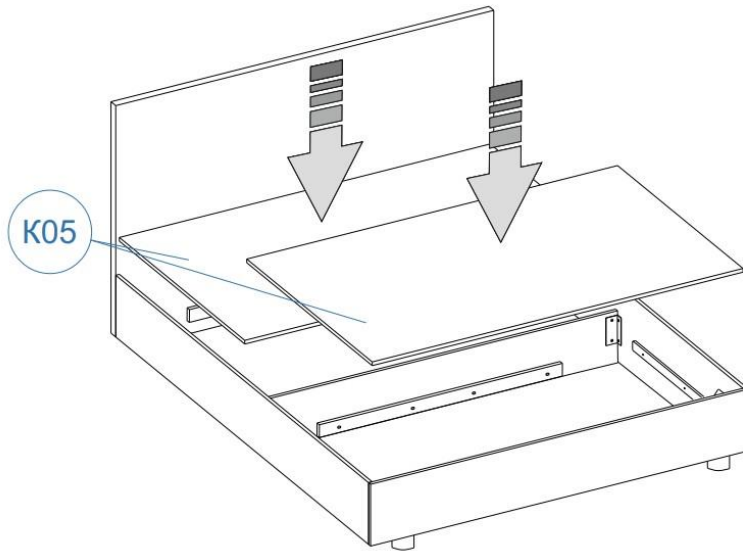
10



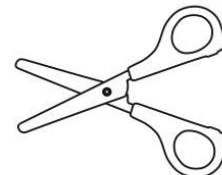
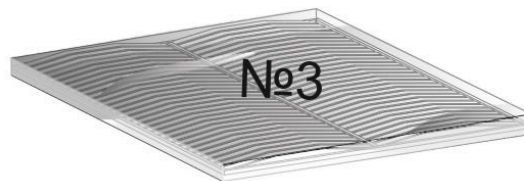
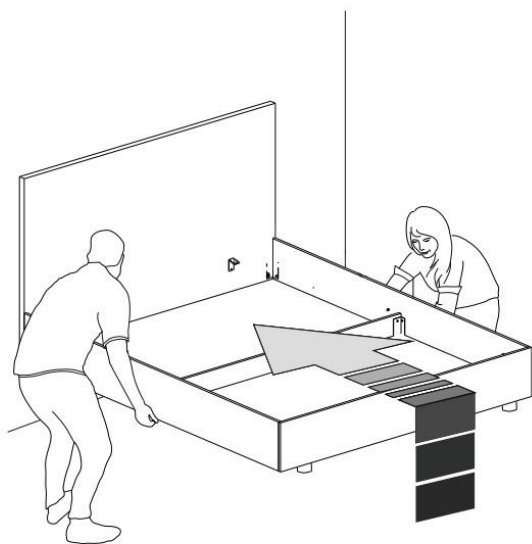
11



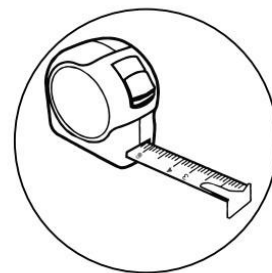
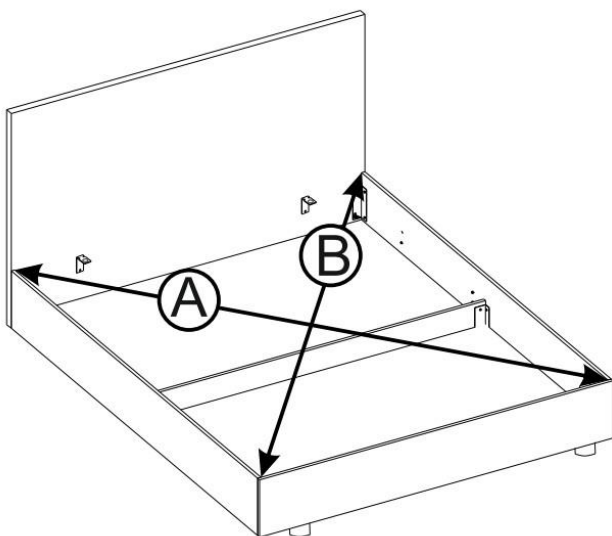
12



13

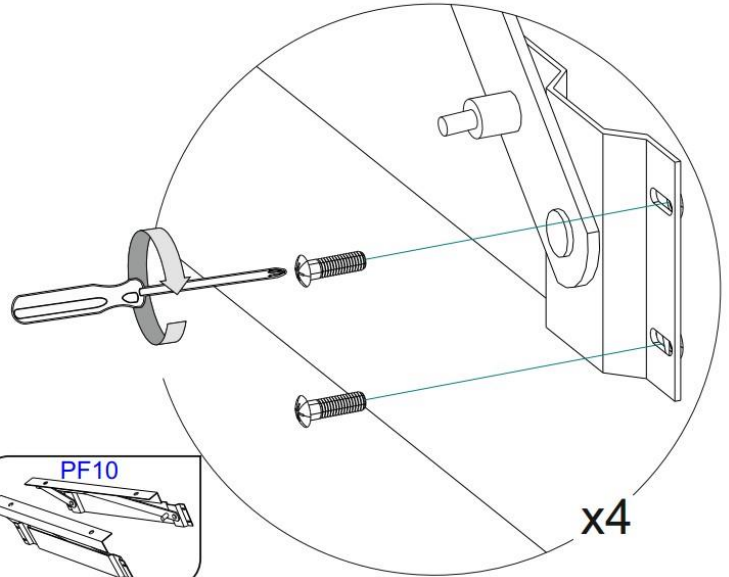
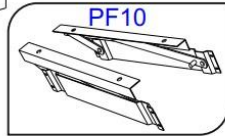
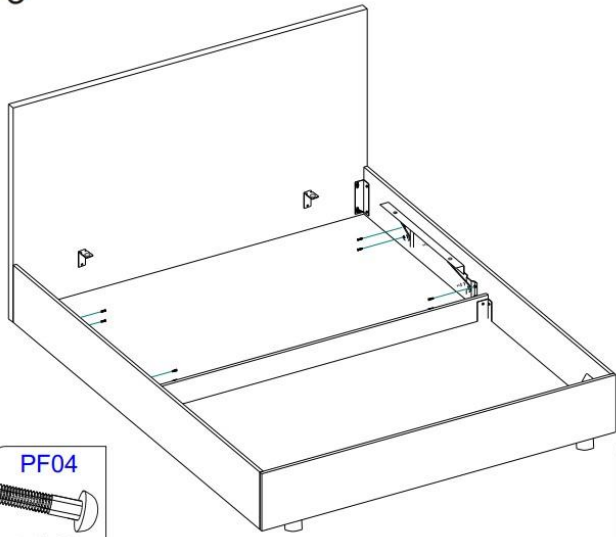


14



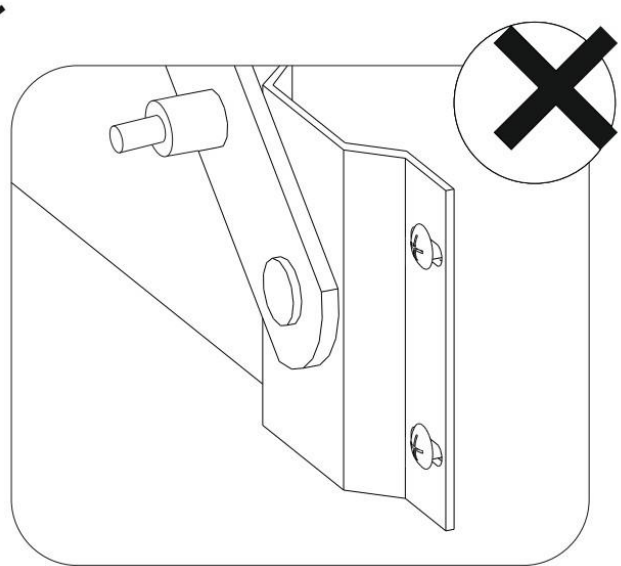
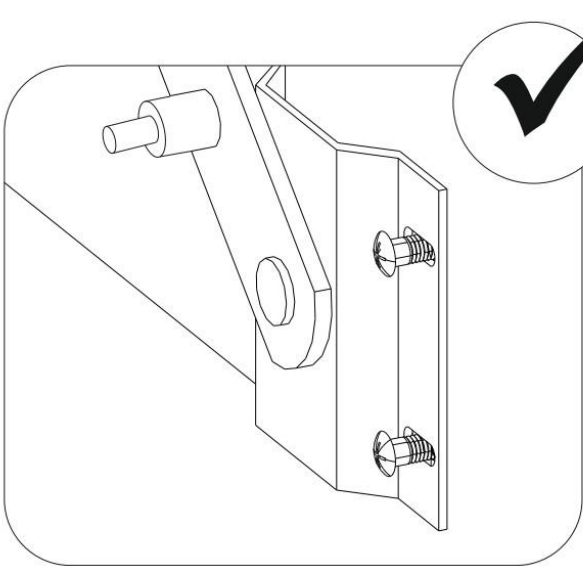
A=B

15

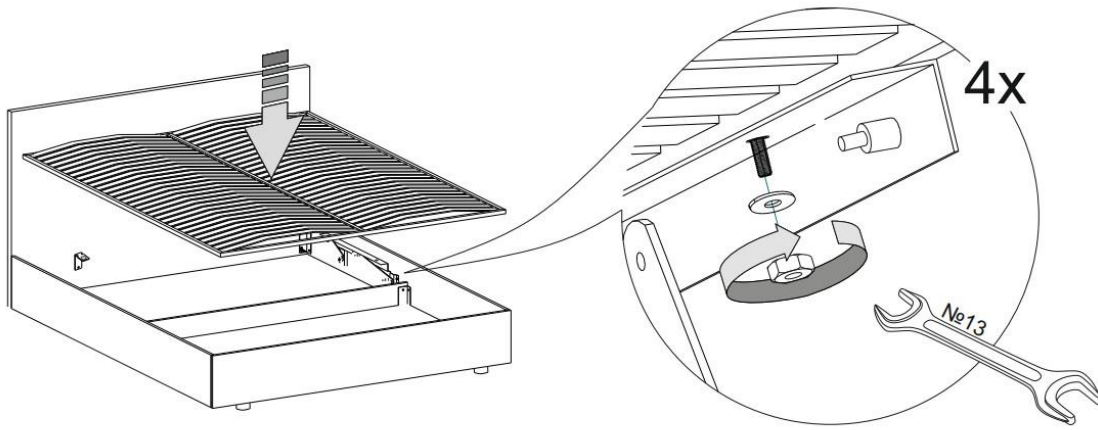


x4

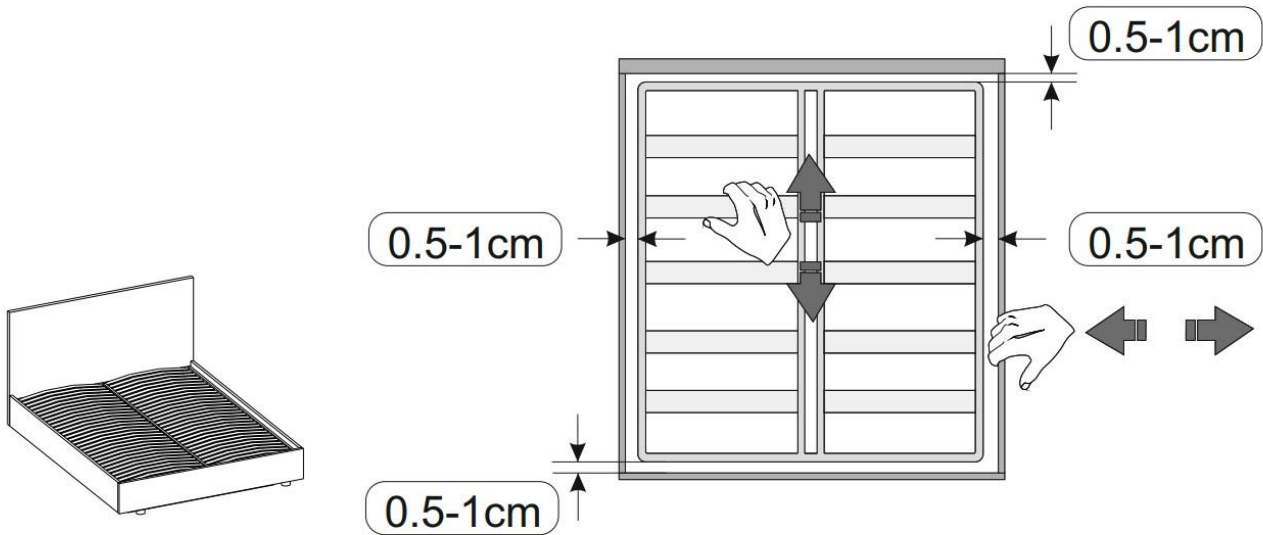
16



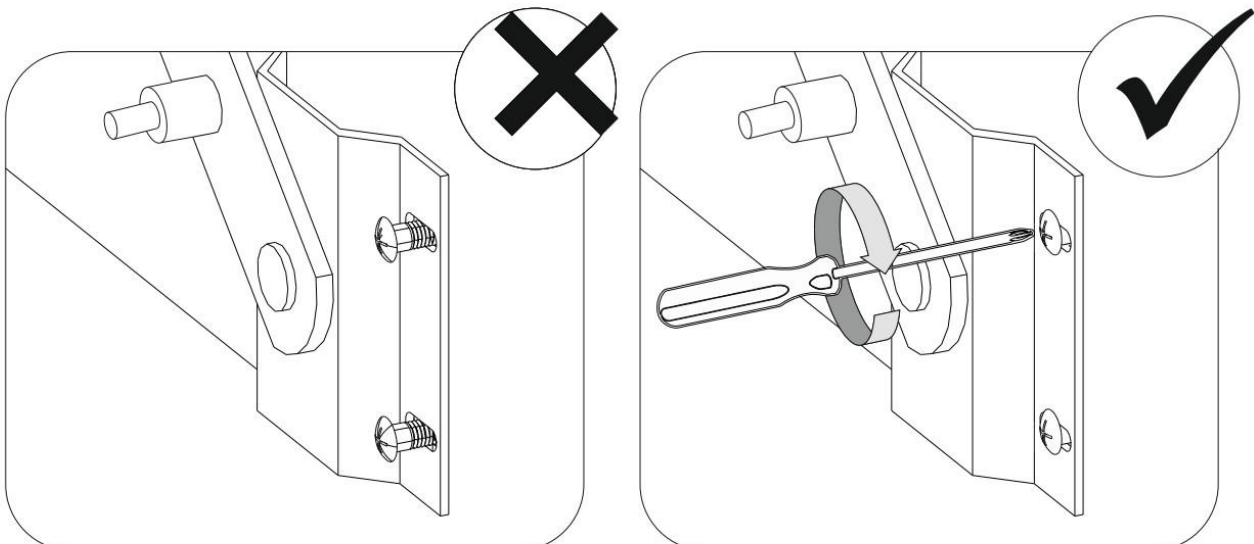
17



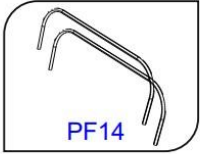
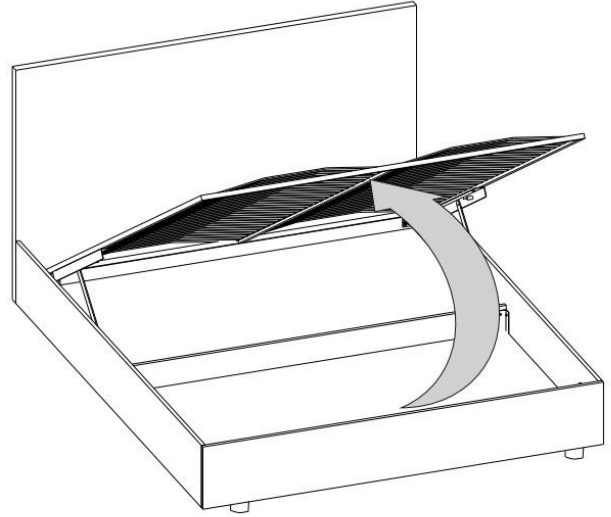
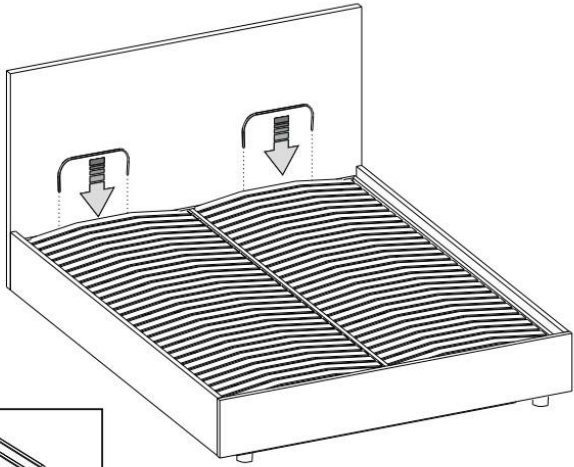
18



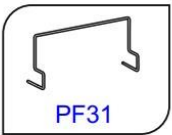
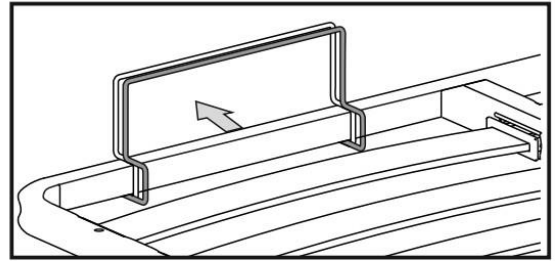
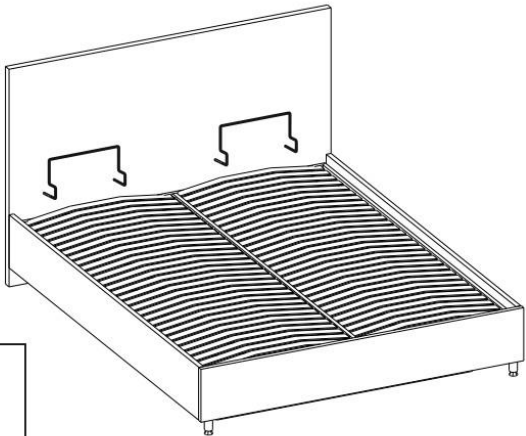
19



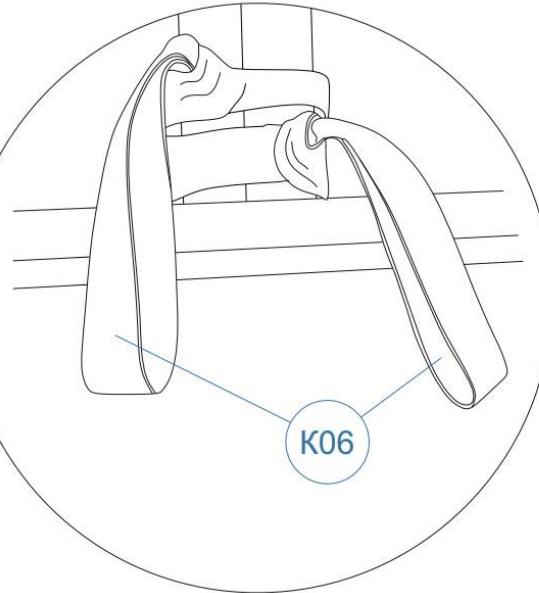
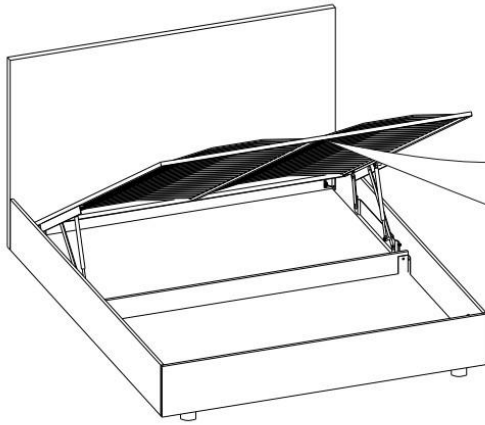
20



21



22



The parts and assembly procedure may vary depending on the configuration of the lifting mechanism, please see the base certificate.

O kit e procedimento da montagem pode variar conforme modificação do mecanismo de elevação ver passaporte.

Los componentes y la secuencia de montaje pueden variar en función del modelo de mecanismo de elevación. Consulte el documento de información del somier.

Die Komponenten und das montageverfahren können je nach Konfiguration des hebemechanismus, siehe Basiszertifikat.

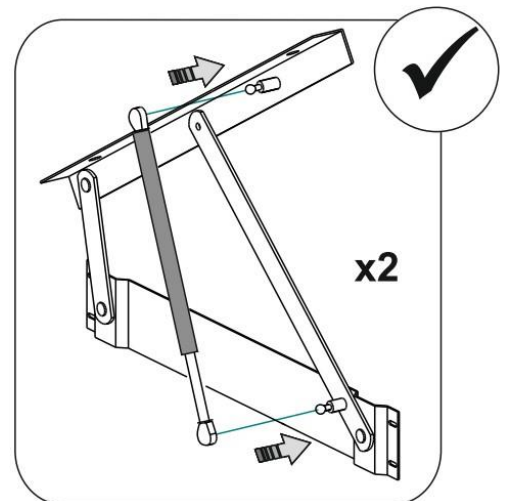
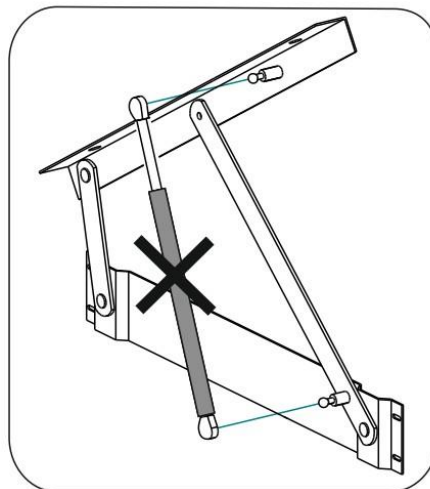
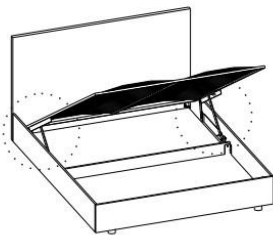
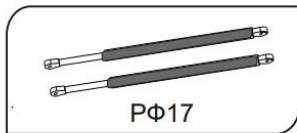
Το πλήρες σετ και σειρά συναρμολόγησης μπορεί να ποικίλει ανάλογα με την τροποποίηση του μηχανισμού ανύψωσης. Βλ. το διαβατήριο της βάσης

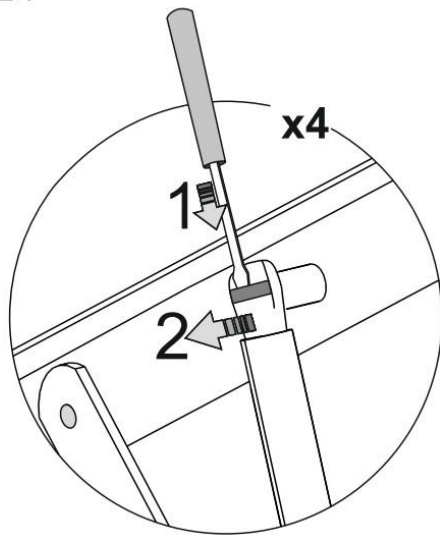
Komplektācija un montāžas secība var atšķirties atkarībā no pacelšanas mehānisma modifikācijas. Skatiet pamatnes pasi

Configurația și procedura de asamblare depinde de modificarea mecanismului de ridicare. A se vedea pașaportul bazei patului

Komplektus ja kokkupaneku järjestus võivad olenevalt tõstemehhanismi modifikatsioonist erineda. Vt aluse pass

23





The configuration and assembly sequence may vary depending on the modification of the lifting mechanism. See passport of the base.

To remove gas-lift unit you should:

- 1) slide a flat screwdriver under the metal mounting bracket;
- 2) lift the bracket up;
- 3) remove the gas-lift unit mount from the stud;
- 4) repeat on the backside.

O conjunto e a sequência de montagem podem ser alterados dependendo da modificação do mecanismo de elevação, ver passaporte da base para remover o amortecedor a gás:

- 1) coloque uma chave de fenda embaixo do suporte de metal;
- 2) levante o suporte para cima
- 3) remova o suporte do amortecedor do pino;
- 4) repita do lado inferior

La composición de las piezas y la secuencia de montaje puede variar en dependencia de la modificación del mecanismo de elevación. Consultar el pasaporte de la base. Para retirar el amortiguador de gas haga lo siguiente:

- 1) Coloque un destornillador de paleta debajo de la pinza de sujeción metálica
- 2) Levante la pinza de sujeción hacia arriba
- 3) Retire la fijación del amortiguador del vástago
- 4) Repítalo por el lado inferior

Die Komplettierung und die Montageordnung können sich abhängig der Modifikation

der Hebevorrichtung ändern. Siehe den Erzeugnispass der Platte.

Um die Gasfeder abzumontieren:

- 1) Positionieren Sie den flachen Schraubenzieher unter die Metallschelle der Festigung;
- 2) Heben Sie die Schelle;
- 3) Nehmen Sie die Festigung der Gasfeder vom Nagel ab;
- 4) Wiederholen Sie von der unteren Seite.

Η ολοκλήρωση και η σειρά συναρμολόγησης μπορούν να αλλάξουν ανάλογα με την

τροποποίηση της διάταξης ανύψωσης. Δείτε το διαβατήριο προϊόντος της πλάκας.

Για να αφαιρέσετε το ελατήριο αερίου:

- 1) Τοποθετήστε το κατσαβίδι κάτω από το μεταλλικό σφιγκτήρα της στερέωσης;
- 2) ανασηκώστε το σφιγκτήρα;
- 3) Αφαιρέστε τη στερέωση του ελατηρίου αερίου από το καρφί;
- 4) Επαναλάβετε από την κάτω πλευρά.

Pabeigšanas un montāžas kārtība var mainīties atkarībā no Pacelšanas ierīces modifikācijas. Skatiet plāksnes produkta pasi.

Lai noņemtu gāzes atsperi:

- 1) novietojiet plakano skrūvgriezi zem stiprinājuma metāla skavas;
- 2) paceliet skavu;
- 3) noņemiet gāzes atsperes stiprinājumu no nagu;
- 4) atkārtojiet no apakšējās puses.

Configurația și procedura de asamblare depinde de modificarea

Do not attempt to fold the gas-lift unit before installing it.

Make sure the gas-lift unit is installed correctly (rod end down). Using of gas-lift units without a mattress on the frame is prohibited and traumatic. When folding beds for the first time, in some cases a little effort is required. Close the frame without fear damaging the gas-lift units, if the frame does not close with two units installed, this may be due to the insufficient weight of the purchased mattress.

It is recommended:

- 1. To remove one of the gas-lift units. Lower the bed frame with the mattress installed on it.**
 - 2. To carry out the same with a second gas-lift unit.**
 - 3. Place both units on the lifting mechanism and lower the frame.**
- This will eliminate the difficulty of folding the bed.**



No intente desplegar el elevador de gas antes de instalarlo en el producto. Asegúrese de que el elevador de gas esté instalado correctamente (con el vástago hacia abajo). Se prohíbe el despliegue de los elevadores de gas sin el colchón en el bastidor, es peligroso y puede causar traumas. Al desplegar la cama por primera vez en algunos casos se requiere un pequeño esfuerzo. Cierre el bastidor sin temor de dañar los amortiguadores. Si el bastidor no se cierra con los dos elevadores de gas instalados, esto puede deberse al peso insuficiente del colchón que ha comprado.

Se recomienda:

1. Retire uno de los elevadores de gas. Baje el bastidor de la cama con el colchón colocado.
 2. Realice un procedimiento similar con el segundo elevador de gas.
 3. Instale ambos elevadores en el mecanismo de elevación y baje el bastidor.
- Esto eliminará la dificultad al desplegar la cama.

Nao tente dobrar o elevador de gás antes de instalá-lo no produto.

Certifique-se de que instala um elevador de gás (haste para baixo). A adição de elevadores de gás sem colchão na estrutura é proibida e traumática. Ao dobrar camas pela primeira vez, em alguns casos é necessário um pouco de esforço. Feche o quadro sem medo de danificar os amortecedores. Se a estrutura não fechar com dois elevadores a gás instalados, isso pode ser devido ao peso insuficiente do colchão adquirido.

É recomendado:

1. Remova um dos elevadores de gás. Abaixar a estrutura da cama com o colchão instalado nela.
 2. Faça o mesmo com o segundo elevador de gás
 3. Instale os dois elevadores de gás no mecanismo de elevação e abaixe a estrutura
- Isso eliminará as dificuldades de dobrar a cama.

Versuchen Sie nicht, die Gasfeder zusammenzulegen, bis sie im Produkt montiert wird. Stellen Sie fest, dass die Gasfeder richtig montiert wurde (mit der Stange nach unten). Das Zusammenlegen der Gasfedern ist auf dem Rahmen ohne Matratze verboten und verletzungsgefährlich.

Beim Zusammenlegen der Betten muss man zum ersten Mal in einigen Fällen eine nicht große Mühe aufwenden.

Schließen Sie den Rahmen ohne Angst, die Stoßdämpfer zu beschädigen. Wenn der Rahmen mit zwei montierten Gasfedern nicht geschlossen wird, kann es mit dem ungenügenden Gewicht der gekauften Matratze verbunden sein.

Folgendes wird empfohlen:

1. Eine der Gasfeder abzumontieren. Den Rahmen des Bettes mit der darauf gelegten Matratze zu senken.
2. Die gleiche Handlung mit der zweiten Gasfeder auszuführen.
3. Die beiden Gasfedern auf der Hebevorrichtung zu montieren und den Rahmen zu senken.

Das beseitigt Schwierigkeiten mit dem Zusammenlegen des Bettes.

Μην επιχειρήσετε να διπλώσετε τη μονάδα ανύψωσης αερίου πριν την εγκατάστασή σας.

Βεβαιωθείτε ότι η μονάδα ανύψωσης αερίου έχει εγκατασταθεί σωστά (άκρο ράβδου προς τα κάτω). Χρησιμοποίηση ο μονάδες ανύψωσης αερίου χωρίς στρώμα στο πλαίσιο απαγορεύονται και τραυματίζουν. Όταν αναδιπλώνετε τα κρεβάτια για πρώτη φορά, σε ορισμένες περιπτώσεις απαιτείται λίγη προσπάθεια. Κλείστε το πλαίσιο χωρίς φόβο να καταστρέψετε τις μονάδες ανύψωσης αερίου, Αν το πλαίσιο δεν το κάνει κλείστε με δύο μονάδες εγκατεστημένες, αυτό μπορεί να οφείλεται στο ανεπαρκές βάρος του αγορασμένου στρώματος.

Συνιστάται:

1. Αφαιρέστε ένα από τα ελατήρια αερίου. Για να χαμηλώσετε το πλαίσιο του κρεβατιού με το στρώμα που τοποθετείται πάνω του.
2. Εκτελέστε την ίδια ενέργεια με το δεύτερο ελατήριο αερίου.
3. Τοποθετήστε τα δύο ελατήρια αερίου στη συσκευή ανύψωσης και χαμηλώστε το πλαίσιο. Αυτό ελαττώνει τις δυσκολίες με την αναδιπλώση του κρεβατιού.

Isso eliminará as dificuldades de dobrar a cama.

Neméjiniet salocīt gāzes atšperi, līdz tas ir uzstādīts produktā. Nēmiēt vērā, ka gāzes atšpere tika uzstādīta pareizi (ar stieni uz leju).

Gāzes atšperu locīšana uz rāmja bez matrača ir aizliegta un bīstama traumām. Saliekot gultas Pirmo reizi, dažos gadījumos ir nepieciešams tērēt ne daudz pūti. Aizveriet rāmi, nebaidoties sabojāt amortizatorus. Ja rāmis ar divām montētām gāzes atšperēm nav aizvērts, tas var būt saistīts ar iegādātā matrača nepietiekamo svaru.

Ieteicams sekojošais:

1. Nēmiēt vienu no gāzes atšperēm. Lai nolaiestu gultas rāmi ar uz tā uzlikto matraci.
2. Veiciet to pašu darbu ar otro gāzes atšperi.
3. Uzstādiēt divas gāzes atšperes uz Pacelšanas ierces un nolaidiet rāmi.

Tas novērs grūtības ar gultas locīšanu.

Nu încercați să pliați amortizorul cu gaz înainte de a-l instala pe produs.

Asigurați-vă că amortizorul cu gaz este instalat corect (cu tija orientată în jos). Adăugarea amortizoarelor cu gaz fără saltea pe cadru este interzisă și traumatică. Când pliați patul pentru prima dată, în unele cazuri este necesar să faceți un efort mic. Închideți cadrul fără teama de a deteriora amortizoarele. Dacă cadrul nu se închide cu două amortizoare cu gaz instalate, aceasta poate rezulta din greutatea insuficientă a saltelei achiziționate. Recomandări:

1. Scoateți unul dintre amortizoare cu gaz. Coborâți rama patului cu salteaua instalată pe ea.
2. O procedură similară trebuie efectuată cu cel de-al doilea amortizor cu gaz.
3. Instalați ambele amortizoare cu gaz pe mecanismul de ridicare și coborâți cadrul.

Aceasta va elimina dificultățile legate de plierea patului.

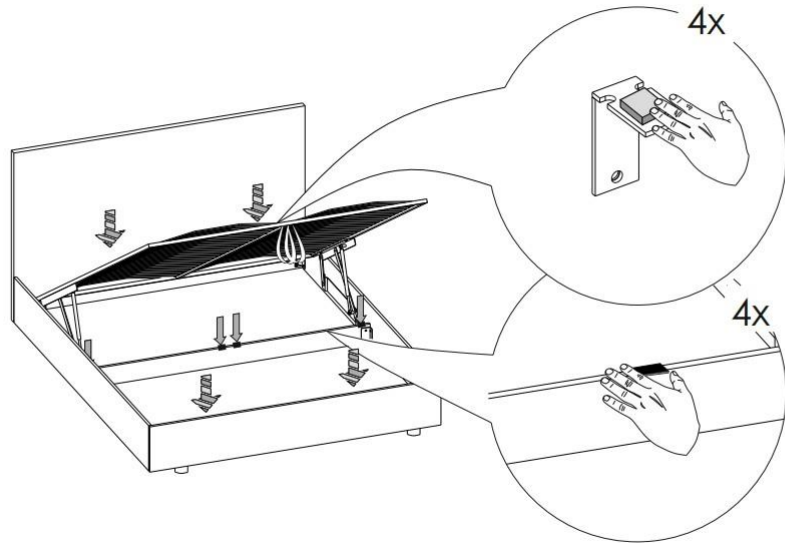
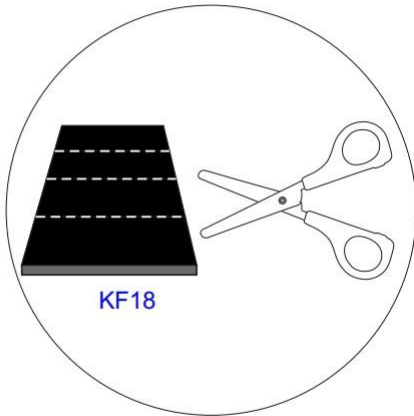
Ärge püüdke gaasitõstukit enne tootele paigaldamist kokku voltida.

Veenduge, et gaasitõstuk oleks õigesti paigaldatud (varva all). Gaasitõstukite voltimine ilma madratsita raamile on keelatud ja traumaatiline. Voodite esmakordsel voltimisel tuleb mõnel juhul veidi vaeva näha. Sulgege raam, kartmata amortisaatorite kahjustamist. Kui raam ei sulgu kahe paigaldatud gaasitõstuki korral, võib põhjuseks olla ostetud madratsi ebapiisav kaal.

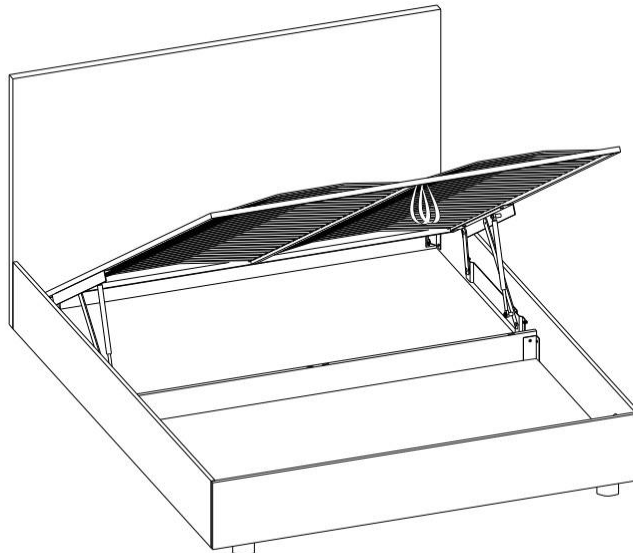
Soovitav:

1. Eemaldage üks gaasitõstukidest. Langetage voodiraam koos sellele paigaldatud madratsiga.
2. Tehke sama protseduur teise gaasitõstukiga.

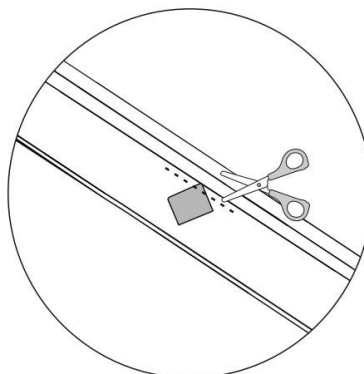
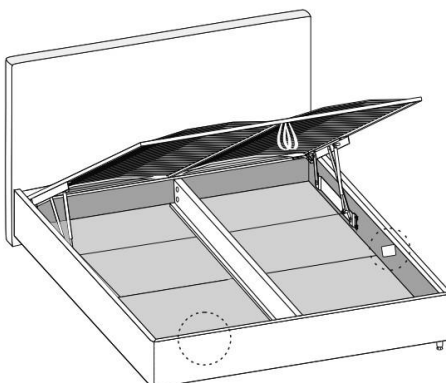
25



26

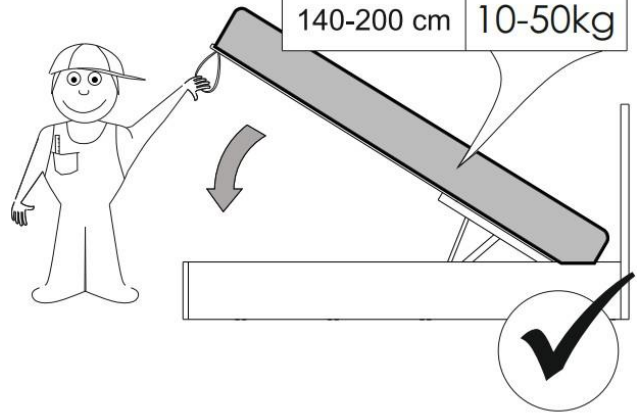
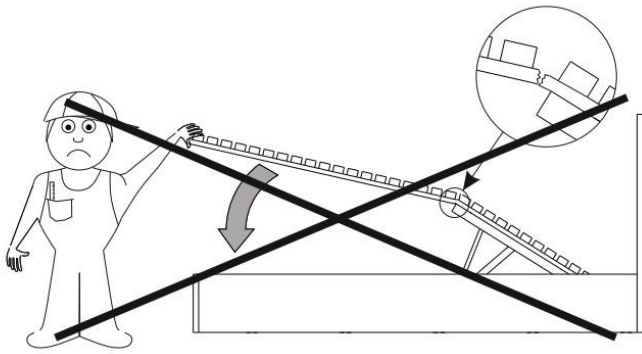


27

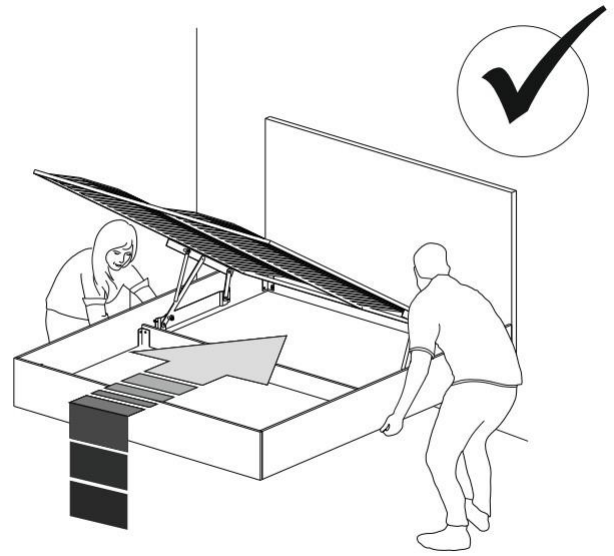
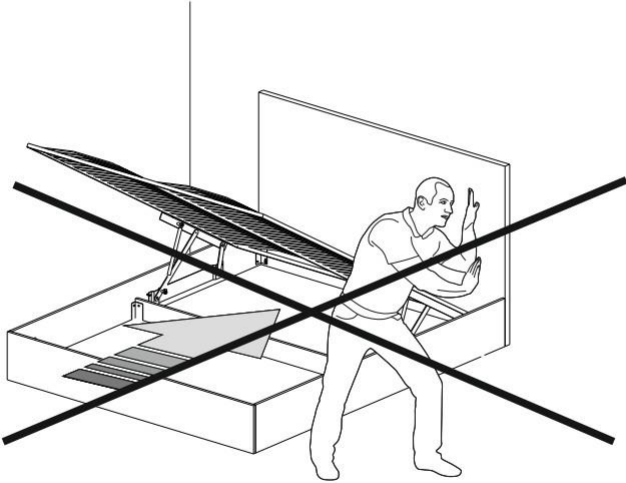


If necessary, the cloth specimen can be cut off or tucked under a removable cover!
 Si es necesario, la muestra del material se puede recortar u ocultar debajo de la funda removible /
 Uma amostra de material pode ser cortada ou dobrada sob uma tampa removível, se necessário /
 Im Falle der Notwendigkeit kann das Stoffmuster abgeschnitten oder in den entfernbaren Bezug gestopft werden
 Εάν είναι απαραίτητο, δείγμα υλικού μπορεί να κοπεί ή να τοποθετηθεί κάτω από το αφαιρούμενο κάλυμμα /
 Nepieciešamības gadījumā, materiāla paraugu var nogriezt vai ielikt zem noņemama pārvalka /
 Dacă este necesar, un eșantion de țesătură poate fi tăiat sau ascuns sub acoperire detașabilă /
 Vajadusel saab kanganiidist ära lõigata või eemaldada eemaldatava katte alla

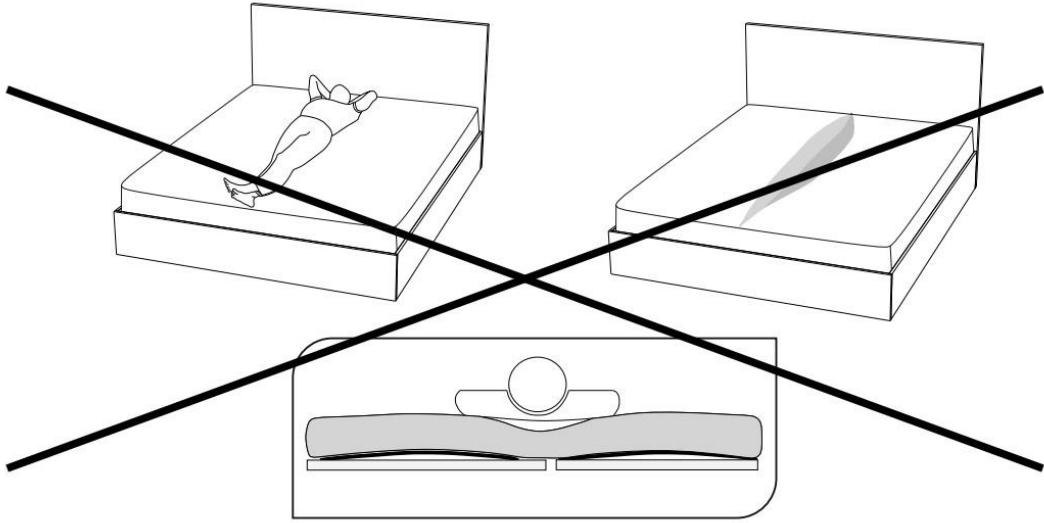
28



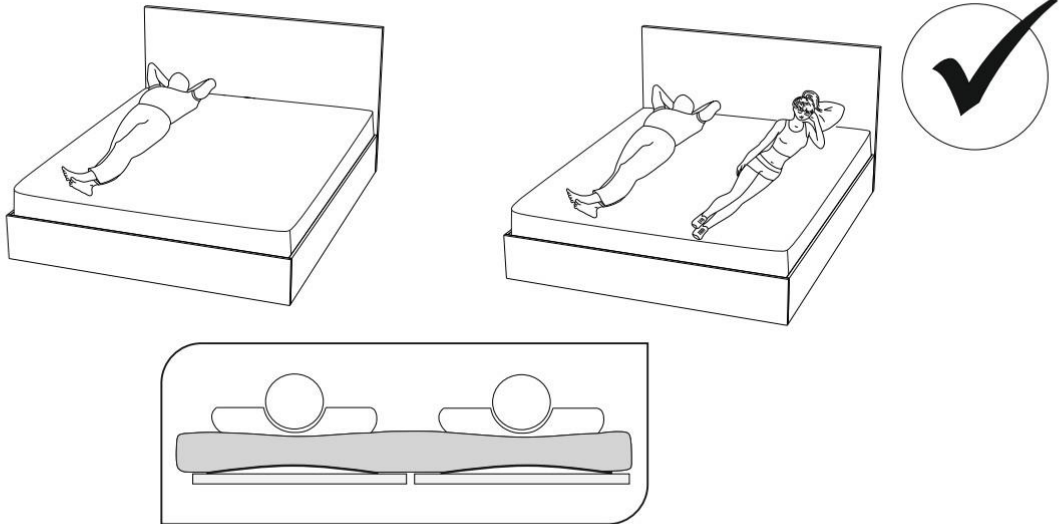
29



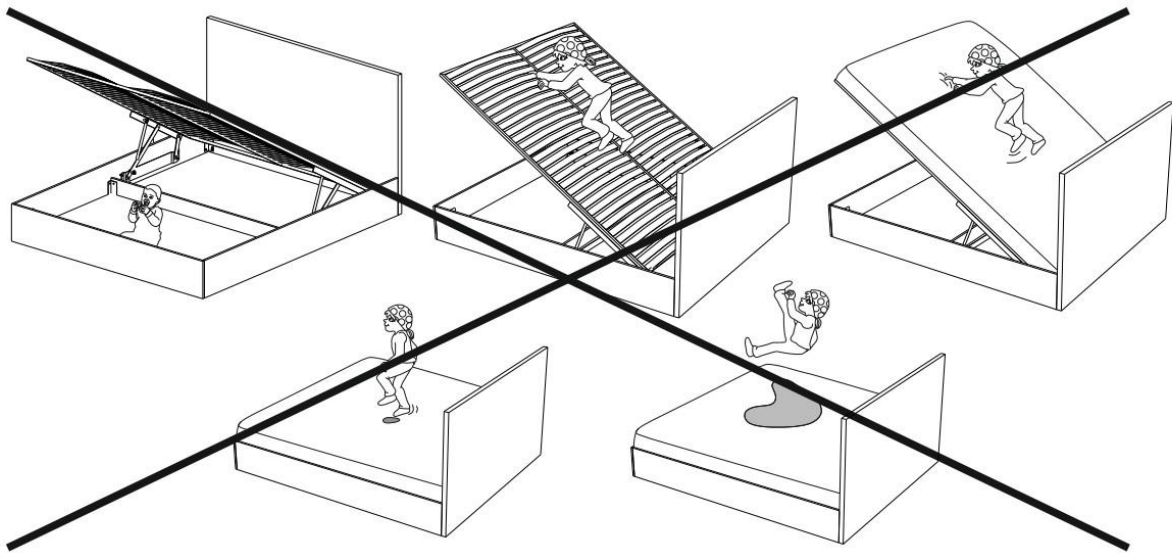
30



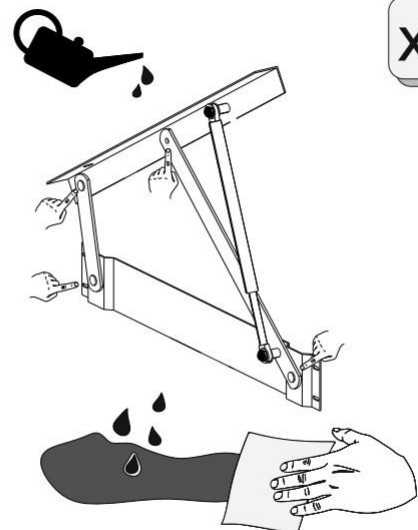
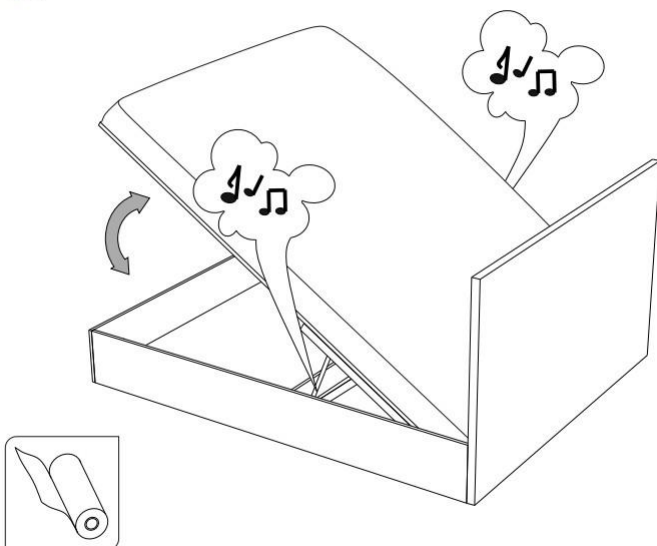
31



32

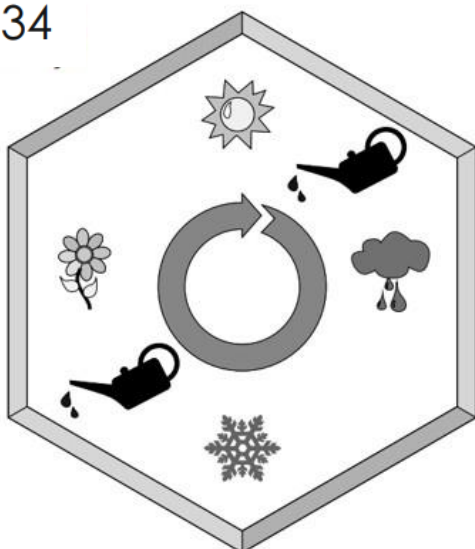


33



x2

34



You should lubricate the moving parts of the mechanism at least 2 times per year /

Debe lubricar las partes con fricción del mecanismo al menos 2 veces al año /

Precisa fazer um Lubrificar as partes móveis do mecanismo pelo menos 2 vezes por ano/

Man muss Schmierden die reibenden Teile der Vorrichtung nicht seltener als 2 Male im Jahr durchführen./

Θα πρέπει να λιπαίνετε τα κινούμενα μέρη του μηχανισμού τουλάχιστον 2 φορές το χρόνο /

Jums vajadzētu ieeļļot mehānisma kustīgās daļas vismaz 2 reizi gadā /

Este necesar să lubrifiați părțile de frecare ale mecanismului de cel puțin 2 ori pe an /

Mehhanismi hõõrduvaid osi tuleks määrida vähemalt 2 korda aasta tagant

Version №6 from 03.06.2022